

# VERSAILLES ET LA CHINE EN 120 CHEFS-D'ŒUVRE

Exposition *La Cité interdite et le château de Versailles*

Hong Kong Palace Museum (18 décembre 2024 - 4 mai 2025)

Versailles, le 19 novembre 2024  
 Communiqué de presse

Du 18 décembre 2024 au 4 mai 2025, le Hong Kong Palace Museum présente l'exposition *La Cité interdite et le château de Versailles, les échanges entre la Chine et la France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*. Cette exposition, qui vient prolonger celle qui s'est tenue en 2024 à la Cité interdite, met en lumière les relations privilégiées qu'ont entretenu sous l'Ancien Régime la Chine et la France, entre échanges artistiques et culturels et partages de connaissances scientifiques. Une importante sélection de chefs-d'œuvre, pour la plupart issus des collections du château de Versailles et du Musée du Palais de Pékin, illustreront ainsi la fascination que la Chine et la France ont développée l'une pour l'autre aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

## LOUIS XIV, L'INITIATEUR DES RELATIONS AVEC L'EMPIRE DU MILIEU

L'exposition mettra en lumière la politique diplomatique engagée par Louis XIV envers l'empereur Kangxi. En effet, en 1685, des pères jésuites français furent envoyés en Chine et intégrèrent la cour de Pékin en tant que mathématiciens du Roi. Cette initiative permit d'établir des relations de confiance et de respect mutuel entre les deux pays qui perdureront jusqu'à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ce contexte diplomatique singulier et cet intérêt réciproque ont joué un rôle clé dans l'émergence de la sinologie moderne en France.

## UN GOÛT CHINOIS QUI INONDE LA FRANCE

À la cour de France, l'engouement pour la Chine et son art s'est manifesté à travers quatre phénomènes principaux : l'importation d'objets d'art chinois, la transformation de certaines œuvres importées - comme l'ajout de montures en bronze doré sur des porcelaines ou l'utilisation de panneaux de laque pour des meubles français -, l'imitation des produits chinois, illustrée par la quête effrénée du secret de fabrication de la porcelaine kaolinique, et l'influence marquée de l'art chinois sur l'art français, notamment dans le domaine des arts décoratifs.

L'exposition met en lumière l'inépuisable source d'inspiration que l'art chinois représentait pour les artistes et les intellectuels français, touchant divers domaines tels que les objets d'art, le décor intérieur, l'architecture, l'art des jardins, la peinture, la musique et les sciences. Les œuvres réunies à Hong Kong illustreront également la fascination authentique de la cour de Versailles, ainsi que des grands collectionneurs français, pour l'ensemble des productions chinoises. De plus, l'exposition souligne l'intérêt réel des empereurs chinois des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles pour les connaissances scientifiques et les savoir-faire français.



1.



2.

香港故宮文化博物館特別展覽 Hong Kong Palace Museum Special Exhibition

 香港故宮文化博物館  
 Hong Kong Palace Museum

 故宮博物院  
 CHATEAU DE VERSAILLES



**遇當上紫凡爾賽宮 遇當上紫凡爾賽宮 THE FORBIDDEN CITY AND THE PALACE OF VERSAILLES**

十七、十八世紀中法文化交流  
 China-France Cultural Encounters  
 in the Seventeenth and Eighteenth Centuries

18.12.2024 – 04.05.2025



西九文化區  
 westK

CATHAY

聯合發起人 Major Sponsors

聯合發起人 Major Sponsors

AMERICAN EXPRESS

## UN NOUVEAU REGARD SUR LES RELATIONS ENTRE LA CHINE ET LA FRANCE GRÂCE À LA REDÉCOUVERTE D'OBJETS D'ART

En avril 2024, une exposition à la Cité Interdite inaugura, pour le Musée du Palais et le château de Versailles, le soixantième anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la France. Cette exposition, qui attira plus de 175 000 visiteurs, suivra une nouvelle présentation, comme pour clore cette année de festivités, au Hong Kong Palace Museum à partir du 18 décembre où sont présentées certaines des acquisitions prestigieuses effectuées par Versailles au cours des dix dernières années. La particularité de cette exposition réside également dans la mise en relation des œuvres des collections chinoises et françaises, offrant un dialogue qui souligne l'intérêt réciproque des deux cultures. De plus, la collaboration scientifique entre les équipes du château de Versailles et du Musée du Palais a permis de redécouvrir des objets inédits et d'approfondir la connaissance de cette histoire ancienne.

### LA CITÉ INTERDITE ET LE CHÂTEAU DE VERSAILLES, LES ÉCHANGES ENTRE LA CHINE ET LA FRANCE AUX XVII<sup>E</sup> ET XVIII<sup>E</sup> SIÈCLES

Exposition du 18 décembre au 4 mai 2025

Hong Kong Palace Museum, Hong Kong

Commissariat : « Marie-Laure de Rochebrune, Conservatrice générale du patrimoine, château de Versailles ; Guo Fuxiang, chargé de recherche, Musée du Palais ; et Wenxin Wang, conservateur associé, avec la contribution des conservatrices adjointes Phoebe Yin et Mia Ma, Musée du Palais de Hong Kong

### VERSAILLES ET LE PUBLIC CHINOIS

Le public chinois constitue la deuxième nationalité étrangère la plus représentée parmi les visiteurs du château de Versailles, avec une part de 13% en 2019. Afin d'améliorer l'accueil des visiteurs chinois dont la fréquentation avant Covid était en constante augmentation, le château de Versailles a mis en place des initiatives dédiées. Ainsi, tous les outils de médiation et d'information sont traduits en chinois, tout comme l'audioguide qui couvre tout le parcours de visite. Afin d'affirmer sa présence dans l'écosystème numérique chinois, le château de Versailles est présent sur les réseaux sociaux chinois depuis 2015 et réunit plus de 326 000 abonnés sur WeChat, Weibo, Douyin et Bilibili. Le château est également l'un des premiers musées à déployer des modes de paiement en ligne et sans contact via WeChat Pay et AliPay depuis 2019. En Chine même, l'exposition itinérante *Virtually Versailles* a déjà attiré 260 000 visiteurs à Singapour, Shanghai, Hong Kong, Macao et Hangzhou. Enfin, le château de Versailles cultive des relations privilégiées avec des institutions culturelles chinoises comme la Cité interdite et le Hong Kong Palace Museum en proposant des expositions organisées en étroite collaboration.



3.



4.



5.



6.



7.

#### Légendes

1. *Louis XIV, roi de France (1638 - 1715)*, Hyacinthe Rigaud, 1701-1712, huile sur toile
2. *Verseuse*, Anonyme Chine, vers 1680, argent repoussé, ciselé et gravé, partiellement doré (don LVMH)
3. *Fontaine à parfum*, Anonyme Chine (Époque Qianlong) et Frères Slodtz (sculpteurs), 1736 - 1743, porcelaine dure à glaçure céladon craquelée, porcelaine brune, bronze ciselé et doré
4. *Plat rond du service de Louis XV aux armes de France*, Manufacture de Jingdezhen, vers 1738 - 1740, porcelaine de Chine
5. *Montre*, Julien Le Roy, 1750 - 1755, or, laiton doré, émail translucide de basse-taille
6. *Louis XV, roi de France (1710 - 1774)*, François-Hubert Drouais, huile sur toile
7. *L'empereur de Chine Qianlong*, Manufacture de Sèvres, 1776, peinture sur porcelaine dure